

VOTEC Gravel Fondo //

31. August & 01. September 2019 // www.gravelfondo.de

Teilnahmebedingungen - Reglement // Terms & Conditions - Rulebook

[Stand: 17.01.2018]

1. Einleitung / Introduction

Die vorliegenden Teilnahmebedingungen / Reglement finden auf dem Event VOTEC Gravel Fondo am 31. August & 01. September Anwendung, im Folgenden nur noch VGF genannt. Mit Meldung, Zahlung und/oder Teilnahme erkennt jeder Teilnehmer diese Teilnahmebedingungen / Reglement an und versichert, dass er dieses auch gelesen und verstanden hat.

These terms, conditions and rules apply to the VOTEC Gravel Fondo on 31 August - 01 September 2019, (hereby referred to as VGF). Upon registration, payment and/or participation each participant of the VGF recognises these terms, conditions and rules and confirms that they have read, understood and acknowledged them.

2. Allgemeines / General Information

Das VGF ist ein Social Event für Einzelfahrer und unabhängig vom persönlichen Status offen für jedermann. Der VGF ist KEIN Radrennen mit Wettkampfcharakter und eine Lizenz oder Vereinsmitgliedschaft ist nicht erforderlich. Das VGF soll Spaß machen und versteht sich als gemeinsame Ausfahrt.

Die Streckenpläne werden eine Woche vor der Veranstaltung auf der Homepage veröffentlicht und zusätzlich vor der Veranstaltung an alle angemeldeten Teilnehmer als GPX Datei oder STRAVA-Upload versendet. Der Teilnehmer ist selbst dafür verantwortlich, dass er die Strecken mithilfe eines Mobilgeräts oder Radcomputers o. ä. abgespeichert hat und somit die vorgeschlagene Strecke zu jederzeit abfahren kann. Die Strecken sind nicht abgesperrt oder durch Streckenpersonal gesichert.

Prinzipiell variieren die Untergründe der Streckenführung und sind charakteristisch für ein „Gravel-Event“ - Asphalt, Schotter, Waldwege und Trails inbegriffen. Eigens angelegte STRAVA-Segmente entlang der gemeinsamen Strecke bieten die Gelegenheit sich auch sportlich zu messen. Wie die gesamte Veranstaltung ist die Teilnahme kein Muss, nur Kür für die Motivierten. Allein der Teilnehmer entscheidet selbst und eigenverantwortlich, ob er einzelne Touren beginnt, ob bzw. wann er einzelne Touren in ihrem Verlauf unterbricht oder abbricht.

Die Strecken befinden sich im Süden des Pfälzerwalds, zwischen Landau i.d.P. und Kaiserslautern.

VGF is a social event for individual riders and is open to everybody. It is **NOT a race with a competitive character** and a licence or a club membership is not necessary. This event is for fun and we understand it as a ride out together.

Detailed route maps will be published on the homepage one week before the event and sent to all registered riders as a GPX file or STRAVA upload before the event. The participant is responsible for saving the routes via their mobile device or a bicycle computer, so they can locate and ride the suggested route at any time.

The routes are not closed or secured by track marshals/ security staff.

The terrain of the planned route varies somewhat and is characteristic of a "gravel event" - asphalt, gravel, forest paths and trails are all included.

Specially designed STRAVA segments along this route offer riders the opportunity to spice up their ride. Throughout the entire event, participation is not a must; merely a fun option for those who are motivated to join in. The participant decides for themselves (and is solely responsible for) whether they start individual tours, whether or when they take individual breaks in the course or if/when they stop.

The event is located in the southern parts of the Palatinate Forest inbetween Landau i.d.P. and Kaiserslautern.

3. Anmeldung / Registration

Die Anmeldung erfolgt online unter **www.gravelfondo.de** über das Meldeportal ti.to. Durch Abschluss der Online-Anmeldung ist die Registrierung des Teilnehmers zum Event zustande gekommen und es werden die Teilnahmegebühren fällig. Eine Stornierung der Anmeldung ist bis zum Ende der Anmeldefrist gegen eine pauschale Storno-/Bearbeitungsgebühr in Höhe von 20% der Anmeldegebühren jederzeit und ohne Begründung möglich. Generell besteht bei kurzfristiger Nichtteilnahme kein Anspruch auf Rückerstattung des Startgeldes.

Anmeldegebühren:

Die detaillierten Gebühren sind in der Online-Anmeldung unter **https://ti.to/votec-bikes/votec-gravelfondo-2019** aufgelistet. Die Teilnahmegebühr für je eine Tour am Samstag und am Sonntag inkl. Barbecue am Samstagabend (ohne Getränke) beträgt € 89,00 inkl. MwSt. pro Person. Übernachtung nicht eingeschlossen.

Anmeldeschluss:

Freitag, 23. August 2019, 23.59 Uhr. Nachmeldungen vor Ort sind nicht möglich.

Akkreditierung & Ausgabe Startunterlagen:

Die Akkreditierung und Ausgabe der Startunterlagen erfolgt am Freitag, 30. August von 18.00 bis 21.00 Uhr und am Samstag, 31. August von 8.00 bis 9.00 Uhr in Annweiler am Forsthaus Schwarzer Fuchs.

*Riders can register online at **www.gravelfondo.de** via our TI.TO registration portal. By signing up for online registration, the participant's registration to the event is concluded and participation fees are due.*

Cancellation of registration is possible at any time up until the end of the registration period. A lump-sum cancellation processing fee of 20% of the registration fees will be deducted. In the case of non-participation, a reimbursement of the registration fees cannot be claimed.

Registration fee:

Details of the fees are listed within the online registration form at www.gravelfondo.de. The registration fee for one tour on Saturday and one tour on Sunday, as well as a barbecue on Saturday evening (drinks not included) is € 89.00 per person (incl. VAT). Overnight stay excluded.

Closing date for registration:

Friday, 23 August 2019, 23:59. Unfortunately, late registration onsite is not possible.

Accreditation & starting documents:

The accreditation and hand out of riders' personal starting documents will take place on Friday, 31 August from 6 pm - 8 pm and on Saturday, 31 August from 8 am - 9 am in Annweiler at the Forsthaus Schwarzer Fuchs.

4. Streckeninformationen & Ablauf / Route Information & Agenda

Die Streckenpläne werden kurz vor der Veranstaltung per E-Mail an alle angemeldeten Teilnehmer als GPX Datei versendet. Voraussichtliche Streckenlängen: Samstag ca. 100,0 km / 2.000 hm und ca. 60,0 km / 1.300 hm. Für Sonntag wird es einen Streckenvorschlag von ca. 60,0 km / 1.200 hm geben.

Startprozedere & Startzeiten:

Der Start erfolgt in kleinen Gruppen am Samstag und am Sonntag in einem Zeitfenster von ca. 10.00 bis 11.00 Uhr. Der offizielle Teil der Veranstaltung endet auf der Eventlokation am Sonntag den 01.09.19 um ca. 16:00.

Technischer Service & Verpflegungsstellen:

Ein technischer Service kostenfrei auf dem Eventgelände zur Verfügung. Es drei Verpflegungsdepots auf der langen Strecke. Auf der kurzen Strecke gibt es zwei Verpflegungsdepots. Dort gibt es verschiedene Getränke und Snacks.

STRAVA-Segmente:

Wer sich trotzdem sportlich messen will, fährt auf den eigens angelegten STRAVA-Segmenten um die Bestzeit, egal ob via STRAVA-Smartphone-App oder Upload durch ein beliebiges GPS-Gerät auf das STRAVA Profil.

Detailed route maps will be sent to all registered riders via e-mail as a GPX file. Approximately Route lengths: Saturday 100.0 km / 2.000 hm and 60.0 km/1.300 hm. For Sunday there will be route proposal of approx. 60,0 km / 1.200 hm.

Start & times:

The ride will start in small groups, during a time window of between 10 am – 11 am on Saturday and Sunday. The official part of the events ends after the ride on the eventlocation on Sunday 1st of September 2019 at around 4pm.

Technical support & catering:

A technical support service is provided and the use of this service is free of charge. Saturday will include three catering zones within the long route. The short route will include two catering zones. A range of food and drinks will be offered.

STRAVA segments:

We will spice things up with several curated STRAVA segments for those hungry for a challenge. To get yourself on the leaderboards, record your ride on STRAVA's smartphone app or upload your data from any GPS device.

5. Teilnahmeberechtigung & -voraussetzung / *Eligibility & Requirements for Participation*

(1) Es genügt eine Online-Anmeldung, die damit verbundene Anerkennung des Reglements/ der Teilnahmebedingungen sowie das Entrichten des Startgeldes.

(2) Der Teilnehmer sichert zu, dass

- a. er zum Zeitpunkt der Akkreditierung mindestens 18 Jahre alt ist,
- b. er über überdurchschnittliche Bike-Kenntnisse und -Fähigkeiten verfügt,
- c. er im Übrigen in sehr sportlicher, körperlich und geistig gesunder und guter Verfassung ist,
- d. ihm keine Krankheiten oder körperliche oder geistigen Probleme (auch Allergien) bekannt sind, die einer gefahrlosen Teilnahme im Wege stehen könnten,
- e. er die nähere Informationen im Informationsblatt „**Aufklärung über Risiken bei der Teilnahme**“ zur Kenntnis genommen hat.

(3) Der Teilnehmer sichert zu, dass das von ihm eingesetzte Bike und Equipment grundsätzlich geeignet sind für die Teilnahme an der beschriebenen Veranstaltung. Für eine Teilnahme ist ein Fahrrad mit Rennradlenker erforderlich. Mountainbikes, Triathlonräder, etc. sind nicht zugelassen. Besonders empfohlen sind Gravel Bikes mit 35-40mm breiten Reifen. Bei der Teilnahme mit einem Rennrad empfehlen wir die maximale Reifenbreite auszunutzen und einen stabilen Reifen mit 28mm Breite zu montieren. **Das Tragen eines den anerkannten Sicherheitsbestimmungen (DIN-Norm 33954, SNEL- und/oder ANSI-Norm) entsprechenden Helmes ist Pflicht!** Motorisierte Fahrzeuge sind auf der Strecke nicht zugelassen.

(4) Jeder Teilnehmer ist verpflichtet, seine gesundheitlichen Voraussetzungen zur Teilnahme am VGF selbst, gegebenenfalls durch Konsultation eines Arztes zu prüfen. Der Veranstalter behält sich zu jedem Zeitpunkt vor, die Anmeldung eines Teilnehmers zurück zu weisen.

(5) Der Teilnehmer ist verpflichtet, an vor Ort durchgeführten Sicherheitsunterweisungen und -besprechungen teilzunehmen.

(1) Registering online, acknowledging the terms and conditions for participation and having paid the starting fees qualifies the rider to take part in this event.

(2) The participant confirms that they:

- a. Are at least 18 years old.*
- b. Have above-average biking skills and abilities.*
- c. Are in a very good state of health (both physically and mentally).*
- d. Are not aware of any diseases or physical or mental problems (including allergies) which could hinder safe participation.*
- e. Have noted the further information contained within "Information on Risks Associated with Participation".*

(3) *The participant ensures that their bike and equipment are suitable for participation in the described event. Without exception, only bikes with road race handlebars are allowed to be used. Mountain bikes, triathlon bikes, etc. are strictly not permitted. We especially recommend the use of gravel bikes with 35-40 mm wide tyres. If you will be taking part on a road race bike, we recommend utilising the maximum possible tyre width and using a stable tyre with a width of 28 mm. **It is an absolute and non-negotiable requirement that riders wear a helmet which meets general safety conditions (DIN 33954, SNEL and/or ANSI).** Motorised vehicles are not permitted on the route.*

(4) *Prior to participation every rider is obliged to check their condition of health, including if necessary, consulting their doctor. At any time, the organiser reserves the right to reject the registration of a participant.*

(5) *The participant is obliged to attend a safety and briefing onsite.*

6. Aufklärung über Risiken / Information on Risks

(1) Der Teilnehmer bestätigt, dass er das Informationsblatt „**Aufklärung über Risiken bei der Teilnahme**“ zur Kenntnis genommen und verstanden hat.

(2) Der Teilnehmer bestätigt, dass er ausreichend Zeit und Gelegenheit hatte, Fragen hierzu zu stellen bzw. Erkundigungen einzuholen. Er bestätigt, dass bei Antritt der Reise sich für ihn keine Fragen mehr ergeben haben.

(3) Der Teilnehmer versichert, dass sich für ihn aus dieser Aufklärung keinerlei Hinweise ergeben haben, dass er körperlich und geistig sowie dass sein Bike/Equipment nicht in der Lage wäre, sicher an der Veranstaltung teilzunehmen.

(1) *The participant confirms that they have noted, and fully understand, the information sheet "Information on Risks Associated with Participation".*

(2) *The participant confirms that they have had sufficient time and opportunity to ask questions about this and obtain any information they made need. They confirm that they have no further questions before the start of the event.*

(3) *The participant warrants that this information on risks did not indicate to them that they were physically or mentally incapable, or that their bike/equipment were incapable of safely participating in the event.*

7. Ausführung vor Ort durch den Teilnehmer / *Behaviour on-site by the Participant*

(1) Allein der Teilnehmer entscheidet selbst und eigenverantwortlich, ob er einzelne Touren und Streckenabschnitte beginnt, ob bzw. wann er einzelne Touren in ihrem Verlauf unterbricht oder abbricht. Auf redaktionelle oder foto- oder filmherstellerische Interessen des Veranstalters muss der Teilnehmer keinerlei Rücksicht nehmen; tut er dies aus eigenem Anlass dennoch, geschieht dies allein in seiner eigenen Verantwortung.

(2) Soweit der Teilnehmer andere Mitfahrer beratend hinzuzieht, so muss er deren Empfehlungen, Idee oder Überlegungen usw. nicht folgen; eine Haftung wird durch eine solche Empfehlung, Anregungen, Idee oder Überlegung usw. nicht übernommen.

(3) Der Teilnehmer ist bezüglich der Durchführung der Veranstaltung nicht weisungsgebunden.

(4) Der Teilnehmer selbst kann die Teilnahme jederzeit abbrechen, sollte aber Helfern vor Ort Bescheid geben (damit der Veranstalter einen Überblick über die auf der Strecke befindlichen Teilnehmer behält).

(5) Der Teilnehmer weiß, dass er jederzeit bei Fragen oder Bedenken die Crew ansprechen bzw. informieren kann.

(1) The participant shall solely and autonomously decide for themselves whether to start individual tours and whether, or when, to cut short or discontinue individual tours. The participant does not need to take into account the organiser's editorial, photographic or filming interests. However, if he/she does so of their own volition, they will be solely responsible for this decision.

(2) Insofar as the participant asks other tour participants for advice, he/she will not be required to follow these recommendations, ideas or considerations etc; no liability shall be taken on as a result of such recommendations, suggestions, ideas or considerations etc.

(3) The participant shall not be subject to any directives regarding the implementation of the event.

(4) The participant may discontinue their participation at any time, but they should inform the organiser or their assistants onsite (so that the organiser can keep an overview of the participants on the course).

(5) The participant knows that he/she can talk to or inform the crew at any time, if he/she has any questions or concerns.

8. Ausschluss von der Veranstaltung / *Exclusion from the Event*

(1) Der Teilnehmer verhält sich vertragswidrig und kann von der Veranstaltung ausgeschlossen werden, wenn

- er ungeachtet einer Abmahnung die Veranstaltung nachhaltig stört oder zu stören beabsichtigt, oder er sich in erheblichem Maße entgegen der guten Sitten verhält oder zu verhalten beabsichtigt, oder er den Anweisungen des Veranstalters nicht Folge leistet, so dass ein reibungsloser Ablauf der Veranstaltung nicht gewährleistet werden kann und eine weitere Zusammenarbeit nicht mehr zumutbar ist,

oder

- er unter Einfluss von Alkohol oder sonstigen Betäubungsmitteln steht, die seine Reaktionsfähigkeit und sein Körperbefinden beeinträchtigen können.

(2) Absatz 1 gilt entsprechend bei körperlichen oder gesundheitlichen Problemen des Teilnehmers, die nach Ansicht des Veranstalters die ordnungsgemäße Teilnahme des Teilnehmers oder anderer Teilnehmer beeinträchtigen könnten.

(1) The participant shall conduct themselves in accordance with the contract. They may be excluded from the event, if:

- Regardless of the issuance of a warning, they disrupt or intend to disrupt the event in a sustained manner, or they conduct or intend to conduct themselves in a manner that is unacceptable, or they fail to follow the instructions of the organiser; the consequence being that the smooth running of the event can no longer be guaranteed and it would not be reasonable to expect the collaboration to continue

or

- They are under the influence of alcohol or other controlled substances that could impair their ability to respond and/or their physical condition.

(2) Subsection 1 shall be applied accordingly in the event of physical or health problems on the part of the participant that could, in the view of the organiser, impair the proper participation of the participant or other participants.

9. Rechteklausel / Clause Concerning Rights

(1) Der Teilnehmer weiß und ist damit einverstanden, dass die Veranstaltung durch eine Foto- und Filmcrew begleitet wird und die Veranstaltung auch dazu dient, Foto- und Filmmaterial zu erstellen, das später zu werblichen Zwecken verwertet wird (zum Beispiel Social Media, Kundenmagazin). Er weiß und ist damit einverstanden, dass dabei sein Abbild gefilmt und fotografiert wird, ebenso dass seine Stimme aufgezeichnet wird. Ebenso weiß der Teilnehmer und ist damit einverstanden, dass sein Abbild, seine Stimme und sein Name hiernach umfassend in der Werbung durch den Veranstalter eingesetzt werden.

(2) Der Teilnehmer räumt seine im Rahmen der Veranstaltung ggf. entstandenen Rechte, dem Veranstalter zum Zwecke der exklusiven, zeitlich und örtlich unbegrenzten Verwertung unwiderruflich und kostenfrei ein.

(3) Der Veranstalter ist frei in der Titelgebung, Bearbeitung, Distribution, Synchronisation sowie Verwertungsart und -intensität, soweit dies jeweils im üblichen Spektrum/Tätigkeitsbereich des Veranstalters bleibt.

(4) Der Veranstalter kann Unterlizenzen an Dritte erteilen, soweit die Drittnutzung in einem angemessenen Rahmen bleibt, die Interessen des Teilnehmers nicht beeinträchtigt und die Verwertung jedenfalls ungefähr im Bereich „Bike“ bzw. „Sport“ und dem Spektrum des Veranstalters bleibt.

(5) Der Veranstalter versichert, dass der Teilnehmer, der Bedenken an der sicheren Durchführung oder Teilnahme äußert, seine Teilnahme an einzelnen Fahrten abbricht oder nicht antritt u.Ä., dadurch in der Darstellung auf Fotos und/oder im Video in keinsten Weise negativ oder „schlecht“ präsentiert oder er boulevardmäßig „vorgeführt“ wird.

(1) The participant knows and agrees that they will be accompanied by a photographic and film crew during the event, and that the event will also serve to produce photographic and film material that will be subsequently used for promotional purposes (e. g. customer magazine, social media). He/she knows and agrees that his/her image will be filmed and photographed, and their voice recorded, in the course thereof. Likewise, the participant knows and agrees that their image, voice and name may be extensively used thereafter in advertising by the organiser.

(2) The participant irrevocably grants the organiser free of charge, for the purpose of exclusive exploitation without limitation as regards time or territory, his/her rights possibly arising in connection with the event.

(3) The organiser shall be free to decide the nature of any titles given, editing, distribution, dubbing and the type and intensity of usage, insofar as this remains within the organiser's customary spectrum/sphere of activity in each case.

(4) The organiser may grant sublicences to third parties, insofar as such third-party usage remains within a reasonable limit, the participant's interests are not impaired, and, in any event, the usage remains approximately within the scope of the riding or sporting adventure and the organiser's spectrum.

(5) The organiser warrants that, if the participant expresses any misgivings about safe implementation or participation, discontinues his/her participation in individual trips or fails to start individual trips, or the like, he/she shall, as a result thereof, not be presented negatively or badly in any way whatsoever, or be shown in a tabloid manner, in his/her representation in photographs and/or in the video.

10. Haftung des Veranstalters / *The Organiser's Liability*

(1) Der Veranstalter haftet für beim Teilnehmer verursachte Sach- und Vermögensschäden unbeschränkt, soweit sie von ihm oder seinen Erfüllungsgehilfen grob fahrlässig oder vorsätzlich verursacht wurden.

(2) Der Veranstalter haftet für beim Teilnehmer verursachte Sach- und Vermögensschäden, soweit sie von ihm oder seinen Erfüllungsgehilfen leicht fahrlässig verursacht wurden, hingegen nur im Falle der Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrags überhaupt erst ermöglicht und auf deren Einhaltung der Teilnehmer regelmäßig vertrauen darf (sog. Kardinalpflicht). Seine Haftung für leichte Fahrlässigkeit ist in der Höhe beschränkt auf die bei Vertragsabschluss vorhersehbaren Schäden, mit deren Entstehung typischerweise gerechnet werden muss.

(3) Für beim Teilnehmer vom Veranstalter oder seinen Erfüllungsgehilfen verursachte Schäden an Leben, Körper und Gesundheit haftet der Veranstalter hingegen in vollem Umfang, also für jede Art von Fahrlässigkeit und für Vorsatz.

(4) Im Übrigen nimmt der Teilnehmer auf eigene Gefahr teil und er trägt alleine die zivil- und strafrechtliche Verantwortung von allen von ihm verursachten Schäden.

(1) The organiser's liability for property damage and financial loss caused to the participant shall be unlimited, insofar as such damage or loss was caused by the organiser or its authorised agents by gross negligence or with wrongful intent.

(2) However, insofar as property damage or financial loss caused to the participant is due to slight negligence on the part of the organiser or its authorised agents, the organiser shall be liable for this only in cases of a breach of a material contractual duty that needs to be fulfilled in order for the contract to be properly implemented initially and that the participant may normally expect to be complied with (so-called "material contractual duty"). The organiser's liability for slight negligence shall, in terms of the amount, be limited to the loss that was foreseeable at the time of the conclusion of the contract and whose incurrence must typically be expected.

(3) However, the organiser shall be fully liable for mortal injury, physical injury or damage to health caused to the participant by the organiser or its authorised agents, i.e. for every type of negligence and for wrongful intent.

(4) In all other respects, the participant shall participate at their own risk, and he/she alone shall bear the responsibility under civil and criminal law for all loss, damage or injury caused by him/her.

11. Haftungsfreistellung des Veranstalters durch den Teilnehmer / *Indemnification of the Organiser by the Participant*

Der Teilnehmer verpflichtet sich, den Veranstalter von einer etwaigen Inanspruchnahme durch Dritte vollumfänglich freizustellen, die auf einem vertragswidrigen oder rechtswidrigen Tun oder Unterlassen des Teilnehmers beruht oder wegen eines von ihm verursachten Schadensereignisses erfolgt.

The participant agrees to fully compensate the organiser against any claims brought by third parties on the basis of any act or omission on the part of the participant contrary to the contract or the law, or on account of any occurrence of loss, damage or injury caused by him/her.

12. Veranstalter / *Organiser*:

Internetstores GmbH

Friedrichstr. 6

D-70174 Stuttgart

Tel.: + 49 711 / 93305 -210 oder -235

Hinweis gem. Datenschutzgesetz:

Es gelten die Datenschutzbestimmungen der Homepage:
<http://www.gravelfondo.de/datenschutz/>

Note acc. to data protection:

The privacy policy of the homepage applies:

<http://www.gravelfondo.de/datenschutz/>

Mit meiner Unterschrift bestätige ich die hier festgelegten Reglement/Teilnahmebedingungen für das VOTEC Gravel Fondo 2019

With my signature I confirm the terms and conditions of participation set out here for the VOTEC Gravel Fondo 2019

Vor- und Nachname (in Großbuchstaben) // *First and Surname (in capital letters)*

Datum, Ort // *Date, Place*

Unterschrift // *Signature*

Anhang:

Aufklärung über Risiken bei der Teilnahme / Information on Risks:

(a) Konzept & Strecken / Concept & Routes:

Das VOTEC Gravel Fondo findet überwiegend auf unbefestigten Wegen statt und die Teilnehmer haben sich während der Veranstaltung auf die wechselnden Untergründe einzustellen. Es ist jederzeit mit losem Untergrund zu rechnen. Die Mischung aus Wald- und Schot-terpisten, fast vergessenen Asphaltstraßen und flowigen Trail-Abschnitten führt in diesem Jahr durch den Pfälzer Wald. Wir empfehlen das Event nur für erfahrene Biker: Am Samstag werden die Strecken ca. 100 km (mit insgesamt 2000 Höhenmetern) und am Sonntag ca. 60 km lang sein (mit insgesamt 1300 Höhenmetern).

Jeder Teilnehmer ist selbst für das passende Bike sowie entsprechende Ausrüstung (z.B. Flickzeug & Pannenschutz) verantwortlich.

The VOTEC Gravel Fondo takes place mainly on unpaved paths. Participants have to adjust to changing surfaces during the event. This year the trail consists of a mixture of forest and gravel trails, asphalt roads and flowing trail sections which lead through the western parts of the Palatinate Forest. We recommend only experienced bikers participate in this event. The route on Saturday is approx. 100 km long (altitude difference 2000 meters) whilst the route on Sunday is approx. 60 km long (altitude difference 1300 meters).

Each participant is responsible for bringing an appropriate bike as well as appropriate equipment (for example, ratchets and puncture protection).

(b) Kein Renncharakter / It's not a race:

Das VOTEC Gravel Fondo wird als Social Event mit Funaspekt ohne Wettkampfcharakter durchgeführt. Das heißt es handelt sich um **kein Rennen**, sondern um eine „private“ Radausfahrt ohne Zeitnahme.

Wir bitten jeden Teilnehmer sich entsprechend zu verhalten und nur innerhalb seiner Fähigkeiten und Fitness zu fahren. Jeder Teilnehmer kann zu jederzeit absteigen und an schwierigen Stellen das Bike schieben, die Strecke abkürzen oder auch aussteigen.

The VOTEC Gravel Fondo is a fun and social event without any competitive aspects. This is a bike trip rather than a race.

We ask each participant to behave accordingly and only ride within their abilities and fitness. Each participant is free to stop or walk with their bike at any time. Similarly, participants can shorten the route or finish at any point.

(c) Straßenverkehrsordnung & Streckenführung / Road traffic regulations & route guidance:

Das Event findet ausdrücklich auf öffentlichen, nicht abgesperrten Strecken statt und weder Streckenposten noch regelmäßige Ausschilderung sind vorgesehen.

Während der Veranstaltung ist mit Gegenverkehr zu rechnen, ebenso mit land- und forstwirtschaftlichen Verkehr und dem regulären Straßenverkehr sowie anderen Verkehrsteilnehmern. Siehe auch (e).

Insbesondere an den Querungen von öffentlichen Straßen hat der Teilnehmer eigenverantwortlich höchste Sorgfalt walten zu lassen und ggf. Vorrang zu gewähren.

Die Straßenverkehrsordnung ist jederzeit einzuhalten und Gefahrenstellen sind zu beachten. Es gilt das Rechtsfahrgebot.

Während des Rennens müssen sich alle Fahrer diszipliniert verhalten.

Alle Teilnehmer verpflichten sich die **Verkehrsregeln** zu beachten und sich rücksichtsvoll gegenüber anderen Verkehrsteilnehmern zu verhalten!

Die Bremsbereitschaft ist, insbesondere in Abfahrten, jederzeit aufrecht zu erhalten. Auf der Strecke können sich immer Hindernisse befinden, mit denen stets zu rechnen ist (zum Beispiel umgefallener Baum auf dem Weg oder heruntergelassene Schlagbäume).

Die Teilnahme erfolgt auf **eigene Gefahr**, es gibt keinen Begleiter oder Guide, der für die Teilnehmer beim Fahren verantwortlich ist!

The event takes place expressly on public, non-restricted routes and regular signposting is not available.

During the event, agricultural and forestry traffic can be expected on the roads. See also (e).

In particular, where trails meet roads, the participant must take the utmost care to avoid mishaps and collisions.

Road traffic regulations must be complied with at all times and hazardous areas must be observed.

The legal right of way applies.

*All participants must observe the **traffic regulations** and not behave recklessly toward other traffic!*

Descents in particular must be navigated carefully and with caution. There are always obstacles on the route including fallen trees and roots.

*Participation is **at your own risk** and there will be no companion or guide taking responsibility for the actions of participants.*

(d) STRAVA-Abschnitte / STRAVA-Sections:

Die angelegten STRAVA-Segmente verstehen sich nicht als Pflichtteil der Veranstaltung! Unbedingt die eigene Fitness und Fähigkeiten beachten.

The STRAVA segments are not a compulsory part of the event! Only navigate these sections if you are confident of your own fitness and abilities.

(e) Andere Waldbenutzer (Wanderer, Reiter, Mountainbiker etc.) / Other forest users (walkers, riders, mountain bikers etc.):

Da der Streckenverlauf auch durch ein Wandergebiet führt, ist jederzeit mit Fußgängern und/oder anderen Waldbenutzern zu rechnen. Hier gilt das Mountainbiker-Knigge: Bitte stets auf Andere Acht geben und im Zweifel absteigen oder zur Seite fahren. An schlecht einsehbaren Kurven gilt es für alle Teilnehmer langsamer zu fahren. Es gilt für jeden Teilnehmer, das Bike zu jederzeit unter Kontrolle zu haben.

Since the course of the route also leads through a hiking area, pedestrians and / or other forest users can be expected at any time. Always pay attention to others and if in doubt dismount or move to the side. In the case of poorly visible bends in the trail, cycling slowly is recommended. Participants must have complete control over their bike at all times.

(f) Wetter & verschiedene Höhenlagen / Weather & various heights:

Jeder Teilnehmer muss entsprechend der Witterung angepasste Kleidung mit sich führen. Wir weisen darauf hin, dass sich jeder Teilnehmer mit den Wetterbedingungen am Veranstaltungstag vertraut macht und seine Kleidung entsprechend den äußeren Bedingungen anpasst. Des Weiteren sollte sich jeder Teilnehmer bewusst sein, dass das Wetter in den verschiedenen Höhenlagen sehr wechselhaft sein kann.

Each participant must wear clothing that is adapted to the weather. Participants should familiarise themselves with the weather conditions on the day of the event and adapt their clothing accordingly. Furthermore, each participant should be aware that the weather can be very variable at different altitudes.

(g) Handyempfang / Phone reception:

Das Event findet in einer Region statt, in der nicht an allen Plätzen und Streckenabschnitten Handyempfang/Internetempfang vorgefunden werden kann. Dennoch empfehlen wir, dass jeder Teilnehmer sein Mobiltelefon für Notfälle mit sich führt.

The event takes place in a region in which mobile reception is not present in all sections of the route. Nevertheless, we recommend that each participant carry a mobile phone with them in the event of an emergency.

(h) Orientierung / Orientation:

Wir starten in Gruppen und empfehlen die Teilnahme nur mit GPS Device, denn die Strecke wird nicht regelmäßig ausgeschildert sein! Falls ihr eure Gruppe verliert, haltet euch an einen Fahrer mit Orientierungshilfe (GPS Device). Wir empfehlen, immer mindestens mit einer weiteren Person gemeinsam zu fahren. So kann man sich im Notfall und anderen schwierigen Situationen unterstützen.

We start in groups and recommend participating only with a GPS device, because the route will not be regularly signposted! Any other participant with a GPS device will certainly help with orientation if you lose your group. We recommend cycling with at least one other person to prevent issues in the event of an emergency.

(i) Medizinische Versorgung / Medical supplies:

Die Teilnehmer können sich im Fall eines Unfalls oder einer Verletzung an unsere Verpflegungspunkte wenden, sowie bei Notfällen unbedingt die entsprechende Notrufnummer **112** verständigen. Tipp: Den Tacho zu Beginn der Ausfahrt auf 0 stellen und Kilometerstand bei Notfall durchgeben.

In case of an accident or injury, participants can contact us and should, in the case of an emergency, be sure to inform the appropriate emergency number 112. Tip: Set the speedometer to 0 at the start of the exit and allow mileage in case of emergency.

(j) Der Naturpark Pfälzerwald / The Palatinate Forest Nature Park:

Unsere Strecken verlaufen durch den Naturpark Pfälzerwald. Wir bitten alle Teilnehmer, während ihrer Ausfahrt in die Natur achtsam und respektvoll zu fahren und nichts im Wald zu hinterlassen als „Fuß- und Reifenspuren“. Beim VGF befinden sich die Teilnehmer in eine der schönsten Regionen unserer Erde und vielerorts werden geschützte Gebiete durchfahren. Das Wegwerfen von Trinkflaschen oder Müll auf der gesamten Strecke ist strengstens verboten!

Im Pfälzerwald sind außerdem viele Wildtiere heimisch. Auch hier bitten wir alle Teilnehmer, die Natur und ihre Bewohner zu respektieren und Vorsicht walten zu lassen. An dieser Stelle möchten wir auch auf Zecken hinweisen und auf die Gefahr von FSME und Borreliose aufmerksam machen. Jeder Teilnehmer ist selbst für seine Gesundheit verantwortlich und ggf. entsprechende Vorkehrungen im Vorfeld zu treffen (z.B. Impfungen).

The routes run through the Palatinate Forest Nature Park. We ask all participants to ride carefully and respectfully as they move through the park. It is one of the most beautiful regions in the world and there are many protected areas. The disposal of water bottles or rubbish on the whole route is strictly forbidden!

In the Palatinate Forest there are many wild animals. Again, we ask all participants to respect nature and their inhabitants and to exercise caution. At this point, we would also like to point to ticks and draw attention to the risk of encephalitis and borreliosis. Each participant is responsible for his / her health and should, if necessary, make appropriate precautions (e.g. vaccinations).

(k) Beaufsichtigung des eigenen Fahrrads / *Supervision of your own bike:*

Wir möchten darauf hinweisen, dass wir keine Haftung für entwendete Fahrräder oder anderes Equipment übernehmen. Jeder Teilnehmer ist selbst dafür verantwortlich, beim Einkehren in eine Hütte („beim Rasten“) auf sein Fahrrad und Zubehör zu achten und ggf. vor Diebstahl zu sichern.

We would like to point out that we do not accept liability for bicycles or other equipment. Each participant is personally responsible for paying attention to his bike and accessories, as well as securing it when not in use.